



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «На даче»

Teil A – Aufgaben zum Textverständnis

Welche Übersetzung passt am besten zu dem russischen Satz:

1. На улице становится очень жарко.
a) Auf den Straßen wird es sehr warm.
b) Draußen wird es sehr warm.
2. А огурцы и помидоры они закручивали в банках.
a) Und Gurken und Tomaten haben sie eingelegt.
b) Und Gurken und Tomaten drehten sie auf der Bank zu.
3. Очень вкусно, по-крайней мере, так утверждал даже маленький Гарик.
a) Sehr lecker, zumindest behauptete das sogar der kleine Garik.
b) Sehr lecker, zumindest behauptete so sogar der kleine Garik.



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «На даче»

Teil A – Aufgaben zum Textverständnis

Test - wählen Sie die richtige Antwort:

1. Найдите правильный вариант:
 - a) Летом в доме тихо, потому что очень жарко.
 - b) Летом в доме тихо, потому что листья на деревьях бросают тень на чердак.
 - c) Летом в доме тихо, потому что семья Николаевых уезжает на дачу или на море.
 - d) Летом в доме тихо, поэтому лето Николаевы проводят на даче, а зимой ездят на море.
2. Найдите правильный вариант:
 - a) Коробка любит ездить на дачу летом.
 - b) Коробка ездила на дачу собирать урожай.
 - c) Семья Николаевых брала с собой коробку на дачу.
 - d) Коробка никогда не видела дачу.
3. Найдите правильный вариант:
 - a) Около дачи Николаевых текла речка.
 - b) Недалеко от дачи был лес.
 - c) Рядом с дачей Николаевых был огород.
 - d) На даче Николаевых рос шашлык.
4. Семья Николаевых ходила в лес собирать
 - a) помидоры и огурцы
 - b) малину и чернику
 - c) картошку и лук
 - d) яблоки и груши

Fragen zum Text:

1. Какое любимое время года коробки? Как вы думаете, почему?
2. Где растёт картошка?
3. Где растут яблоки?
4. Где растёт земляника?
5. Что такое шашлык?

Teil B – Übungsaufgaben: Wortschatz und Grammatik

Rund um die Wörter:

1. **Beantworten Sie die Frage:**
Какие фрукты, овощи и ягоды упоминает коробка?
2. **Welche Gemüse erwähnt die Schachtel nicht?**
 - a) лук
 - b) капуста
 - c) свекла
 - d) чеснок
3. **Welche Wörter werden nicht im Text erwähnt?**
Wie kann man all diese Begriffe mit einem Wort nennen:
 - a) клубника
 - b) вишня
 - c) груши
 - d) персики
4. **Von welchem Verb stammt das Substantiv «варенье»?**
5. **Erklären Sie den Unterschied zwischen «теперь» und «сейчас».**
6. **Was bedeutet den Ausdruck «бросать тень» im direkten und übertragenen Sinne?**

Grammatik wiederholen:

7. **Beantworten Sie die Frage:**
Из чего делают яблочное,
 малиновое,
 вишнёвое,
 клубничное,
 сливочное,
 земляничное варенье?
Beispiel: Малиновое варенье делают из малины (Р.п.).
8. **Finden Sie im Text die Präpositionen «на» und «в».**
 - a. Bestimmen Sie den Fall der Substantive, die in Verbindung mit diesen Präpositionen benutzt werden.
 - b. Erklären Sie, wann man die Präposition «на», und wann «в» benutzt.



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «На даче»

Teil C – Übungsaufgaben: Lesen, Hören und Schreiben

Ergänzen Sie die Sätze mit den folgenden Wörtern und vergleichen Sie mit dem Originaltext:

тень, на море, листья, жарко, лето

Любимое время года коробки - _____ . На улице становится очень _____. Но зелёные _____ на деревьях бросают _____ на чердак. Раньше семья Николаевых уезжала летом на дачу. А теперь они ездят каждое лето _____. В доме становится тихо.

Vorschlag zum Selbstdiktat:

Рядом с дачей был лес. Семья Николаевых ходила в лес собирать грибы и ягоды. В лесу было много-много ягод: черника, земляника, малина.

(Lernen Sie den Auszug auswendig, decken Sie den gelernten Text ab und schreiben Sie ihn auf, wobei Sie sich selbst diktieren. Vergleichen Sie dann ihr Ergebnis mit dem Original.)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «На даче»

Teil D – Sprachübungen: Aufgaben und Themen zum Überlegen und Diskutieren

1. Что такое «дача»? Объясните, используя слова из текста. Расскажите о своей даче или доме.
2. Какое ваше любимое время года? Почему?
3. Как и где вы проводите лето?

Anhang: Hinweise, Hintergrundinformationen und weitere Tipps

Zeit auf der Datscha zu verbringen, bedeutet für viele Russen das gleiche, was für Deutsche die Zeit im Garten zu verbringen heißt.

Das zum Teil beengte Wohnen in den Plattenbauten der Großstädte und die eingeschränkten Reisemöglichkeiten machten Datschas zum beliebtesten Zeitvertreib der Russen. Der Begriff Datscha (eigentlich Sommerhaus) muss ziemlich breit gesehen zu werden. Wie die Datscha aussieht, ist oft eine Frage des Geldes. Manche russische Datschas haben manchmal sogar kein Haus, nur einen Garten, andere Datschas verfügen über ein großes Haus, mit Kamin, Sauna usw.

Während die deutschen Datschas meistens innerhalb einer Stunde zu erreichen sind, befinden sich in Russland die Datschas bis zu 1.000 km vom Hauptwohnort entfernt. Im russischen Sprachgebrauch ist es nicht selten, Entfernungen von 150 km noch als „unweit“ zu bezeichnen.



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «На даче» - Lösungen

Teil A - Lösungen und Erklärungen:

Welche Übersetzung passt am besten zu dem russischen Satz:

- 1) b 2) a 3) a

Test - wählen Sie die richtige Antwort:

- 1) c
2) d
3) b
4) b

Fragen zum Text – Antwortvorschläge:

- 1) Любимое время коробки – лето.
2) Картошка растёт на огороде.
3) Яблоки растут на дереве.
4) Земляника растёт в лесу.
5) Шашлык – это жареное мясо на палочке.

Teil B - Lösungen und Erklärungen:

Rund um die Wörter:

- 2) b, c, d
3) a, b, d
4) «варенье» stammt vom Verb варить (kochen).
5) «теперь» - jetzt, nun; «сейчас» - augenblicklich, momentan; sofort, eben
6) «бросать тень» (oder auch кидать тень)

im direkten Sinne: Schatten geben

im übertragenen Sinne: Zweifel an der Anständigkeit bzw. Ehrenhaftigkeit des Menschen hervorrufen, z.B.:

Такое поведение бросает тень на него. =
Такое поведение вызывает сомнения в его
порядочности.